

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-E-400 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-E-400 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

**STATE OF NORTH CAROLINA**  
**TIỂU BANG NORTH CAROLINA**

File No.  
Số Hồ Sơ

In The General Court Of Justice  
Superior Court Division  
Before The Clerk  
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý  
Phân Bộ Tòa Án Thượng Thẩm  
Trước Lục Sự Tòa Án

\_\_\_\_\_ County  
Quận/hạt \_\_\_\_\_

**IN THE MATTER OF THE ESTATE OF:**  
**VỀ QUỸ DI SẢN CỦA:**

Name Of Decedent/Minor/Incompetent/Trust  
Tên của người đã mất/trẻ vị thành niên/người thiếu năng lực pháp lý/quỹ ủy thác

**OATH/AFFIRMATION**  
**BẢN TUYÊN THỆ/CAM KẾT**

N.C. Constitution, Art. VI., Sec. 7; G.S.11-7, 11-11; 28A-7-1  
Hiến pháp N.C., Điều VI., Phần 7; G.S.11-7, 11-11; 28A-7-1

I, the undersigned, do solemnly  swear  affirm that I will support and maintain the Constitution and laws of the United States, and the Constitution and laws of North Carolina not inconsistent therewith; that I will be faithful and bear true allegiance to the State of North Carolina, and to the constitutional powers and authorities which are or may be established for the government thereof; and that I will endeavor to support, maintain and defend the Constitution of said State, not inconsistent with the Constitution of the United States, to the best of my knowledge and ability; and that I will faithfully discharge the duties of my office as indicated below;

so help me, God.  and this is my solemn affirmation.

Tôi, người ký tên dưới đây, xin nghiêm túc  thề  xác nhận rằng tôi sẽ ủng hộ và tuân thủ Hiến Pháp và luật pháp của Hoa Kỳ cũng như Hiến Pháp và luật pháp của North Carolina, miễn là không mâu thuẫn với luật Hoa Kỳ; rằng tôi sẽ tận tâm phục vụ và hoàn toàn trung thành với Tiểu Bang North Carolina cũng như các cơ quan quyền lực có thẩm quyền hiến định đã được hoặc có thể được thiết lập cho mục đích quản lý Tiểu Bang; và rằng tôi sẽ nỗ lực đến hết khả năng và kiến thức của tôi để hỗ trợ, tuân thủ và bảo vệ Hiến Pháp của Tiểu Bang này, miễn là không mâu thuẫn với Hiến Pháp Hoa Kỳ; và rằng tôi sẽ thực hiện tốt các nhiệm vụ của tôi như được ghi dưới đây;

xin Thượng Đế phù hộ cho tôi.  và tôi nghiêm túc xác nhận điều này.

(check office below)

(đánh dấu vào chức vụ thích hợp dưới đây)

**OATH OF ADMINISTRATOR**

**LỜI TUYÊN THỆ CỦA NGƯỜI QUẢN LÝ**

I  swear  affirm that I believe that the above named decedent died without leaving any Last Will and Testament; that I will well and truly administer all and singular the goods and chattels, rights and credits of the deceased and a true and perfect inventory thereof return according to law; and that all other duties appertaining to the charge reposed in me, I will well and truly perform, according to law and with my best skill and ability;

so help me, God.  and this is my solemn affirmation.

Tôi  thề  xác nhận rằng tôi tin là người đã mất có tên trên đây đã không để lại bất kỳ Di Chúc Cuối Cùng nào khi qua đời; rằng tôi sẽ quản lý một cách đúng đắn và trung thực tất cả và từng khoản tài sản cá nhân, quyền lợi và khoản thu của người đã mất, và nộp lại một danh sách kiểm kê chính xác và đầy đủ tất cả những khoản đó theo đúng luật pháp; và cũng thực hiện một cách đúng đắn và trung thực tất cả các nhiệm vụ khác liên quan đến các trách nhiệm được giao theo đúng luật pháp và với hết khả năng của tôi;

xin Thượng Đế phù hộ cho tôi.  và tôi nghiêm túc xác nhận điều này.

Original-File  
Bản gốc-Lưu  
(Over)  
(Xem mặt sau)

**OATH OF EXECUTOR**

**LỜI TUYÊN THỆ CỦA NGƯỜI THI HÀNH**

I swear affirm that I believe this paper writing to be and contain the Last Will and Testament of the above named decedent; and that I will well and truly execute the same by first paying the decedent's debts and then the decedent's legacies; as far as the said estate shall extend or the law shall charge me; and that I will well and faithfully execute the office of an executor, agreeably to the trust and confidence reposed in me, and according to law; so help me, God. and this is my solemn affirmation.

Tôi thề xác nhận rằng tôi tin là văn bản này là Di Chúc Cuối Cùng của người đã mất có tên trên đây; và rằng tôi sẽ thi hành di chúc một cách đúng đắn và trung thực bằng cách trước tiên thanh toán các khoản nợ của người đã mất và sau đó xử lý các khoản thừa kế do người đã mất để lại, trong phạm vi có thể của quỹ di sản hoặc phạm vi cho phép của luật pháp; và rằng tôi sẽ thực hiện một cách đúng đắn và trung thực các nhiệm vụ của một người thi hành di chúc phù hợp với sự tin nhiệm dành cho tôi và chiếu theo luật pháp; xin Thượng Đế phù hộ cho tôi. và tôi nghiêm túc xác nhận điều này.

**OATH OF ADMINISTRATOR CTA**

**LỜI TUYÊN THỆ CỦA NGƯỜI QUẢN LÝ C.T.A.**

I swear affirm that I believe this paper writing to be and contain the Last Will and Testament of the above named decedent; and that I will well and truly execute the same by first paying the decedent's debts and then the decedent's legacies, as far as the said estate shall extend or the law shall charge me; and that I will well and faithfully execute the office of an administrator cta to the best of my skill and ability and according to the law; so help me, God. and this is my solemn affirmation.

Tôi thề xác nhận rằng văn bản này là Di Chúc Cuối Cùng của người đã mất có tên trên đây; và rằng tôi sẽ thi hành di chúc một cách đúng đắn và trung thực bằng cách trước tiên thanh toán các khoản nợ của người đã mất và sau đó xử lý các khoản thừa kế do người đã mất để lại, trong phạm vi có thể của quỹ di sản hoặc phạm vi cho phép của luật pháp; và rằng tôi sẽ thực hiện một cách đúng đắn và trung thực các nhiệm vụ của một người quản lý di chúc theo hết khả năng của tôi và chiếu theo luật pháp; xin Thượng Đế phù hộ cho tôi. và tôi nghiêm túc xác nhận điều này.

**OATH OF FIDUCIARY**

**LỜI TUYÊN THỆ CỦA NGƯỜI NHẬN ỦY THÁC**

I swear affirm that I will faithfully and honestly discharge the duties reposed in me according to the best of my skill and ability, and according to law; so help me, God. and this is my solemn affirmation.

Tôi thề xác nhận rằng tôi sẽ thực hiện các nhiệm vụ được giao một cách trung thành và trung thực, với hết khả năng của tôi và chiếu theo luật pháp; xin Thượng Đế phù hộ cho tôi, và tôi nghiêm túc xác nhận điều này.

Name Of Fiduciary 1 Tên của người nhận ủy thác 1		Name Of Fiduciary 2 Tên của người nhận ủy thác 2			
Signature Of Fiduciary Chữ ký của người nhận ủy thác		Signature Of Fiduciary Chữ ký của người nhận ủy thác			
<input type="checkbox"/> <b>SWORN</b> <input type="checkbox"/> <b>AFFIRMED AND SUBSCRIBED TO BEFORE ME</b> <input type="checkbox"/> <b>TUYÊN THỆ</b> <input type="checkbox"/> <b>XÁC NHẬN VÀ KÝ TÊN TRƯỚC MẶT TÔI</b>		<input type="checkbox"/> <b>SWORN</b> <input type="checkbox"/> <b>AFFIRMED AND SUBSCRIBED TO BEFORE ME</b> <input type="checkbox"/> <b>TUYÊN THỆ</b> <input type="checkbox"/> <b>XÁC NHẬN VÀ KÝ TÊN TRƯỚC MẶT TÔI</b>			
Date (mm/dd/yyyy) Ngày (tháng/ngày/năm)		Date (mm/dd/yyyy) Ngày (tháng/ngày/năm)			
Signature Of Person Authorized To Administer Oaths Chữ ký của người được ủy quyền chứng kiến đọc lời tuyên thệ		Signature Of Person Authorized To Administer Oaths Chữ ký của người được ủy quyền chứng kiến đọc lời tuyên thệ			
<input type="checkbox"/> Deputy CSC Phó LSTTT	<input type="checkbox"/> Assistant CSC Phụ tá LSTTT	<input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court Lục Sự Tòa Thượng Thẩm	<input type="checkbox"/> Deputy CSC Phó LSTTT	<input type="checkbox"/> Assistant CSC Phụ tá LSTTT	<input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court Lục Sự Tòa Thượng Thẩm
<input type="checkbox"/> Notary Công Chứng Viên	Date My Commission Expires (mm/dd/yyyy) Thời hạn nhiệm vụ của tôi sẽ hết vào ngày (tháng/ngày/năm)	Date My Commission Expires (mm/dd/yyyy) Thời hạn nhiệm vụ của tôi sẽ hết vào ngày (tháng/ngày/năm)	<input type="checkbox"/> Notary Công Chứng Viên		
<b>SEAL</b> <b>ĐÓNG DẤU</b>	County Where Notarized Quận/hạt nơi đóng dấu công chứng	County Where Notarized Quận/hạt nơi đóng dấu công chứng	<b>SEAL</b> <b>ĐÓNG DẤU</b>		

Original-File  
Bản gốc-Lưu